

SPROSTOWANIA

Sprostowanie do dyrektywy Rady 89/618/Euratom z dnia 27 listopada 1989 r. w sprawie informowania ogółu społeczeństwa o środkach ochrony zdrowia, które będą stosowane, oraz działaniach, jakie należy podjąć w przypadku pogotowia radiologicznego

(Dziennik Urzędowy Wspólnot Europejskich L 357 z dnia 7 grudnia 1989 r.)

(Polskie wydanie specjalne, rozdział 15, tom 1, s. 366)

1. W całym tekście, z dostosowaniem form gramatycznych w zdaniu lub w wyrażeniu:

zamiast: „pogotowie radiologiczne”,

powinno być: „zdarzenie radiacyjne”.

2. Strona 366, motyw siódmy:

zamiast: „[...] państwa członkowskie, które postanawiają wprowadzić działania nadzwyczajne dla ochrony ogółu społeczeństwa na skutek nadzwyczajnie wysokich poziomów radioaktywności w środowisku albo w następstwie awarii, po której następuje lub jest prawdopodobne uwolnienie znaczącej ilości materiału promieniotwórczego, [...]”,

powinno być: „[...] państwa członkowskie, które postanawiają wprowadzić działania interwencyjne dla ochrony ogółu społeczeństwa na skutek odbiegających od normy poziomów promieniowania jonizującego w środowisku albo w następstwie awarii, po której następuje lub jest prawdopodobne znaczące uwolnienie substancji promieniotwórczych, [...]”.

3. Strona 366, motyw dziewiąty:

zamiast: „[...] podejmowanych lub planowanych środków nadzwyczajnych;”,

powinno być: „[...] podejmowanych lub planowanych działań interwencyjnych;”.

4. Strona 366, motyw dziesiąty:

zamiast: „[...] jakie powinny podjąć w razie takiego pogotowia;”,

powinno być: „[...] jakie powinny podjąć w razie zdarzenia radiacyjnego;”.

5. Strona 367, motyw dwunasty:

zamiast: „[...] w razie pogotowia;”,

powinno być: „[...] w razie zdarzenia radiacyjnego;”.

6. W całym tekście, z dostosowaniem form gramatycznych w zdaniu lub w wyrażeniu:

zamiast: „skażenie radioaktywne”,

powinno być: „znaczące uwolnienie substancji promieniotwórczych”.

7. Strona 367, art. 2 pkt 1 lit. b):

zamiast: „b) wykryciu na terytorium własnym lub poza nim poziomów promieniotwórczości odbiegających od normy, [...]”,

powinno być: „b) wykryciu na terytorium własnym lub poza nim odbiegających od normy poziomów promieniowania jonizującego, [...]”.

8. Strona 367, art. 3:

zamiast: „[...] oraz »odbiegające od normy poziomy promieniotwórczości, które [...]”,

powinno być: „[...] oraz »odbiegające od normy poziomy promieniowania jonizującego, które [...]”.

9. W całym tekście, z dostosowaniem form gramatycznych w zdaniu lub w wyrażeniu:

zamiast: „plany działań interwencyjnych”,

powinno być: „plany awaryjne”.

10. Strona 368, art. 6 ust. 1:

zamiast: „[...] o faktach związanych z takim pogotowiem, [...]”,

powinno być: „[...] o faktach związanych z takim zdarzeniem, [...]”.

11. Strona 369, załącznik I, pkt 1:

zamiast: „1. Podstawowy stan faktyczny dotyczący radioaktywności i jej skutków dla ludzi i środowiska.”,

powinno być: „1. Podstawowe dane o promieniowaniu jonizującym oraz o skutkach jego oddziaływania na człowieka i środowisko.”.

12. Strona 369, załącznik I, pkt 3:

zamiast: „3. Środki nadzwyczajne alarmowania, ochrony i pomocy ludności [...]”,

powinno być: „3. Działania interwencyjne mające na celu alarmowanie, ochronę i pomoc ludności [...]”.

13. Strona 370, załącznik II, pkt 1 lit. b) tiret pierwsze:

zamiast: „[...] zalecenia pozostania pod dachem, rozprowadzanie i wykorzystywanie substancji ochronnych, [...]”,

powinno być: „[...] zalecenia pozostania w pomieszczeniach zamkniętych, dystrybucji i przyjmowania preparatów zabezpieczających, [...]”.

14. Strona 370, załącznik II, pkt 3:

zamiast: „[...] dotyczących promieniotwórczości i jej skutków dla ludzi i środowiska.”,

powinno być: „[...] dotyczących promieniowania jonizującego i jego skutków dla ludzi i środowiska.”.

Sprostowanie do dyrektywy Rady 90/429/EWG z dnia 26 czerwca 1990 r. ustanawiającej warunki sanitarne odnośnie do zwierząt mające zastosowanie w handlu wewnątrzspółnotowym nasieniem bydła i trzody chlewnej oraz w przywozie

(Dziennik Urzędowy Wspólnot Europejskich L 224 z dnia 18 sierpnia 1990 r.)

(Polskie wydanie specjalne, rozdział 3, tom 10, s. 172)

Spis treści oraz strona 172, tytuł:

zamiast: „Dyrektywa 90/429 Rady EWG z dnia 26 czerwca 1990 r. ustanawiająca warunki sanitarne odnośnie do zwierząt mające zastosowanie w handlu wewnątrzspółnotowym nasieniem bydła i trzody chlewnej oraz w przywozie”,

powinno być: „Dyrektywa Rady 90/429/EWG z dnia 26 czerwca 1990 r. ustanawiająca warunki sanitarne odnośnie do zwierząt mające zastosowanie w handlu wewnątrzspółnotowym nasieniem trzody chlewnej oraz w przywozie”.
